

**JEGYZŐKÖNYV A BOLGÁR ORSZÁGOS ÖNKORMÁNYZAT  
2025. JÚNIUS 18-ÁN MEGTARTOTT  
KÖZGYŰLÉSÉRŐL**

**Helyszín:** Bolgár Oktatási és Kulturális Központ (1097 Budapest, Fehér Holló utca 8.)

**Jelen van:** 14 testületi tag a mellékelt jelenléti ív szerint.

**Dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):**

Köszönti a megjelent képviselőket és megállapítja, hogy 14 képviselő megjelent, ezért az ülés határozatképes.

Javasolja jegyzőkönyv-hitelesítőnek Belosinov Dragettát, jegyzőkönyvvezetőnek dr. Mohácsy Tamást.

**Dr. Muszev Dimitrov Dancso:**

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata.

Az alábbi határozati javaslatot terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat közgyűlése úgy dönt, hogy a 2025.június 18-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének Belosinov Dragettát, jegyzőkönyvvezetőnek dr. Mohácsy Tamást választja.*

További észrevétel, hozzászólás hiányában a javaslatot szavazásra bocsátja.

**SZAVAZÁS**

**Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 57/2024 (VI.18.) határozata**

**A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határoz, hogy a 2025. június 18-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének Belosinov Dragettát, jegyzőkönyvvezetőnek dr. Mohácsy Tamást választja.**

**Határidő: azonnal**

**Felelős: hivatalvezető**

**(14 igen 0 nem 0 tartózkodás)**

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.



**Dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):**

Ismerteti a meghívóban szereplő napirendet.

Megkérdezi, hogy a napirenddel kapcsolatban van-e valakinek további javaslata. Észrevétel hiányában az alábbi határozati javaslatot terjeszti a képviselő-testület elé:

- 1/ Bolgár Országos Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 7/2025.(II.05.) határozat módosítása  
Előterjesztő: Dr. Muszev Dancso elnök
- 2/ A Bolgár Kiegészítő Nemzetiségi Nyelvoktató Iskola és Óvoda, Kétnyelvű Óvoda Szervezeti és Működési Szabályzatának megtárgyalása, elfogadása.  
Előterjesztő: Dr. Muszev Dancso elnök
- 3/ A Bolgár Kiegészítő Nemzetiségi Nyelvoktató Iskola és Óvoda, Kétnyelvű Óvoda Pedagógiai Programjának megtárgyalása, elfogadása.  
Előterjesztő: Dr. Muszev Dancso elnök
- 4/ Tájékoztatás az elmúlt időszak pénzügyi és kulturális eseményeiről.  
-lakásvásárlás megtárgyalása
- 5/ Helyi és vidéki bolgár önkormányzatok tájékoztatója az elmúlt időszak eseményeiről
- 6/ Egyebek  
Debreceni Bolgár Önkormányzat kérelmének megtárgyalása

A napirenddel kapcsolatban az alábbi határozati javaslatot terjeszti a képviselő-testület elé:

**SZAVAZÁS**

**Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 58/2025. (VI.18.) határozata**

- 1/ Bolgár Országos Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 7/2025.(II.05.) határozat módosítása  
Előterjesztő: Dr. Muszev Dancso elnök
- 2/ A Bolgár Kiegészítő Nemzetiségi Nyelvoktató Iskola és Óvoda, Kétnyelvű Óvoda Szervezeti és Működési Szabályzatának megtárgyalása, elfogadása.  
Előterjesztő: Dr. Muszev Dancso elnök
- 3/ A Bolgár Kiegészítő Nemzetiségi Nyelvoktató Iskola és Óvoda, Kétnyelvű Óvoda Pedagógiai Programjának megtárgyalása, elfogadása.  
Előterjesztő: Dr. Muszev Dancso elnök
- 4/ Tájékoztatás az elmúlt időszak pénzügyi és kulturális eseményeiről.  
-lakásvásárlás megtárgyalása



## 5/ Helyi és vidéki bolgár önkormányzatok tájékoztatója az elmúlt időszak eseményeiről

### 6/ Egyebek

**Határidő: azonnal**

**Felelős: hivatalvezető**

**(14 igen 0 nem 0 tartózkodás)**

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

#### 1. Napirend:

Bolgár Országos Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 7 /2025.(II.05.) határozat módosítása

#### **dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):**

A napirenddel kapcsolatban átadja a szót Szabó Ildikó gazdasági vezetőnek.

#### **Szabó Ildikó gazdasági vezető:**

Az államháztartási törvény az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény. 34.§-ának megfelelően a költségvetésben jóváhagyott egyes bevételi és kiadási költségvetési előirányzatokat érintő változást az Önkormányzat költségvetésében át kell vezetni.

A napirendhez külön előterjesztés és határozati javaslat készül, amely később kerül kiküldésre.

Az előterjesztés szerint összeállított költségvetési határozat-tervezet azon előirányzatok módosítására tesz javaslatot, melyek az Bolgár Országos Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 7/2025. (II. 05.) határozat elfogadását követően váltak szükségessé.

A módosítással kapcsolatos anyag és határozati javaslat később kerül ismertetésre.

Az Önkormányzat és az általa irányított költségvetési szervek 2025. évi költségvetésének kiadási és bevételei előirányzatai összességében 80 792 074 Ft-tal növekedtek. Röviden ismerteti a módosítást.

#### **dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):**

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata. További kérdés, észrevétel nincs.

Az alábbi határozati javaslatot terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1)-(2) bekezdései, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.*



(XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.), az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Áhsz.), és a Magyarország 2024. évi költségvetéséről szóló 2023. évi LV. törvény alapján a közgyűlés a 2024. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza:

1. A Bolgár Országos Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 7/2025. (II. 05.) BOÖ határozat I. 1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1.A Közgyűlés a Bolgár Országos Önkormányzat 2024. évi költségvetésének

bevételi főösszegét	1 135 387 764 Ft-ban
kiadási főösszegét	1 135 387 764 Ft-ban

állapítja meg.”

2. A Bolgár Országos Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 7/2025. (II. 05.) BOÖ határozat I. 2. pontja helyébe az alábbi helyébe a következő rendelkezés lép:

„2. A 2025 évi költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési bevétel

Működési célú támogatások államháztartáson belülről 454 974 393 Ft

Működés bevételei 58 873 609 Ft

Működési célú átvett pénzeszközök 8 993 279 Ft

Felhalmozási bevételek:

Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről 15 000 000 Ft

Finanszírozási bevételek 597 546 483 Ft”

3. A Bolgár Országos Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 13/2024. (II. 15.) BOÖ határozat I. 3. pontja helyébe az alábbi helyébe a következő rendelkezés lép:

„3. A 2025. évi költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési kiadások

Személyi juttatások 243 520 302 Ft

Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 31 663 752 Ft

Dologi kiadások 167 541 382 Ft

Ellátottak pénzbeli juttatásai 2 080 000 Ft

Egyéb működési célú kiadások 172 627 401 Ft

Felhalmozási kiadások

Beruházások 115 061 070 Ft

Felújítások 0 Ft

Egyéb felhalmozási kiadások 0 Ft

Finanszírozási kiadások 402 893 857 Ft”

4. A Bolgár Országos Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 7/2025. (II. 05.) BOÖ határozat I. 4. pontja helyébe az alábbi helyébe a következő rendelkezés lép:

„4. Az Önkormányzat és az általa irányított költségvetési szervek 2025. évi költségvetése bevételei és kiadásai előirányzatainak:

- mérlegszerű bemutatását az 1. melléklet,

- az Áhsz. 15. mellékletének megfelelő kötelező rovatrend szerinti bemutatását a 2. melléklet,



- felhasználási ütemtervét a 3. melléklet alapján hagyja jóvá.”

5. Jelen határozat 2025. június 19. napjától lép hatályba, rendelkezéseit 2025. január 1-jétől kell alkalmazni.

dr. Mohácsy Tamás  
hivatalvezető

dr. Muszev Dimitrov Dancso  
elnök

## SZAVAZÁS

### Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 59/2025. (VI.18.) határozata

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1)-(2) bekezdései, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.), az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Áhsz.), és a Magyarország 2024. évi költségvetéséről szóló 2023. évi LV. törvény alapján a közgyűlés a 2024. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza:

1.A Bolgár Országos Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 7/2025. (II. 05.) BOÖ határozat I. 1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1.A Közgyűlés a Bolgár Országos Önkormányzat 2024. évi költségvetésének bevételi főösszegét 1 135 387 764 Ft-ban  
kiadási főösszegét 1 135 387 764 Ft-ban  
állapítja meg.”

2. A Bolgár Országos Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 7/2025. (II. 05.) BOÖ határozat I. 2. pontja helyébe az alábbi helyébe a következő rendelkezés lép:

„2. A 2025 évi költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési bevétel

Működési célú támogatások államháztartáson belülről 454 974 393 Ft

Működés bevételei 58 873 609 Ft

Működési célú átvett pénzeszközök 8 993 279 Ft

Felhalmozási bevételek:

Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről 15 000 000 Ft

Finanszírozási bevételek 597 546 483 Ft”

3. A Bolgár Országos Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 13/2024. (II. 15.) BOÖ határozat I. 3. pontja helyébe az alábbi helyébe a következő rendelkezés lép:

„3. A 2025. évi költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési kiadások

Személyi juttatások 243 520 302 Ft

Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 31 663 752 Ft



Dologi kiadások 167 541 382 Ft  
Ellátottak pénzbeli juttatásai 2 080 000 Ft  
Egyéb működési célú kiadások 172 627 401 Ft  
Felhalmozási kiadások  
Beruházások 115 061 070 Ft  
Felújítások 0 Ft  
Egyéb felhalmozási kiadások 0 Ft  
Finanszírozási kiadások 402 893 857 Ft”

4. A Bolgár Országos Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 7/2025. (II. 05.) BOÖ határozat I. 4. pontja helyébe az alábbi helyébe a következő rendelkezés lép:

„4. Az Önkormányzat és az általa irányított költségvetési szervek 2025. évi költségvetése bevételei és kiadásai előirányzatainak:  
- mérlegszerű bemutatását az 1. melléklet,  
- az Áhsz. 15. mellékletének megfelelő kötelező rovatrend szerinti bemutatását a 2. melléklet,  
- felhasználási ütemtervét a 3. melléklet alapján hagyja jóvá.”

5. Jelen határozat 2025. június 19. napjától lép hatályba, rendelkezéseit 2025. január 1-jétől kell alkalmazni.

dr. Mohácsy Tamás  
hivatalvezető

dr. Muszev Dimitrov Dancso  
elnök

Határidő: azonnal

Felelős: hivatalvezető

(14 igen 0 nem 0 tartózkodás)

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

**dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):**

Elmondja, hogy a Bolgár Kutatóintézet negyedéves záró beszámolóját el kell fogadni.

Átadja a szót Szabó Ildikó gazdasági vezetőnek.

**Szabó Ildikó gazdasági vezető:**

Röviden ismerteti a Bolgár Kutatóintézet költségvetési beszámolóját.

**dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):**

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata. További kérdés, észrevétel nincs.

Az alábbi határozati javaslatot terjeszti a képviselő-testület elé:



A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), 11. §-ában és az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) számú kormányrendelet 34. §-ában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

1. A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése a Bolgár Kutatóintézet 2025. évi költségvetés teljesítési főösszegét

5 392 231 Ft bevétellel

3 742 420 Ft kiadással

---

1 649 811 Ft maradvánnyal

hagyja jóvá.

2. A Közgyűlés a Bolgár Kutatóintézet 2025. évi költségvetési mérlegét az 1. mellékletben foglaltaknak megfelelően hagyja jóvá.

3. A Közgyűlés a Bolgár Kutatóintézet:

- 2025. évi költségvetésének bevételi és kiadási előirányzatait, valamint azok teljesítését az államháztartási számvitelről szóló 4/2013. (I.11.) számú kormányrendelet (a továbbiakban: Áhsz.) 15. mellékletének megfelelő kötelező rovatrend szerinti bontásban a 2. mellékletben,
- a 2025. évi vagyonának kimutatását eszközök és források szerinti bontásban a 3. mellékletben,
- a 2025. évi költségvetésének maradványát a 4. mellékletben foglaltaknak megfelelően hagyja jóvá.

4. Jelen határozat 2025. május 30. napjától lép hatályba.

dr. Muszev Dimitrov Dancso  
elnök

dr. Mohácsy Tamás  
hivatalvezető

## **SZAVAZÁS**

### **Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 60/2025. (VI.18.) határozata a Bolgár Kutatóintézet 2025. évi költségvetési beszámolójáról**

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), 11. §-ában és az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) számú kormányrendelet 34. §-ában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

2. A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése a Bolgár Kutatóintézet 2025. évi költségvetés teljesítési főösszegét

5 392 231 Ft bevétellel

3 742 420 Ft kiadással

---



1 649 811 Ft maradvánnyal  
hagyja jóvá.

5. A Közgyűlés a Bolgár Kutatóintézet 2025. évi költségvetési mérlegét az 1. mellékletben foglaltaknak megfelelően hagyja jóvá.

6. A Közgyűlés a Bolgár Kutatóintézet:

- 2025. évi költségvetésének bevételi és kiadási előirányzatait, valamint azok teljesítését az államháztartási számvitelről szóló 4/2013. (I.11.) számú kormányrendelet (a továbbiakban: Áhsz.) 15. mellékletének megfelelő kötelező rovatrend szerinti bontásban a 2. mellékletben,
- a 2025. évi vagyonának kimutatását eszközök és források szerinti bontásban a 3. mellékletben,
- a 2025. évi költségvetésének maradványát a 4. mellékletben foglaltaknak megfelelően hagyja jóvá.

7. Jelen határozat 2025. május 30. napjától lép hatályba.

**dr. Muszev Dimitrov Dancso**  
elnök

**dr. Mohácsy Tamás**  
hivatalvezető

**Határidő: azonnal**

**Felelős: hivatalvezető**

**(14 igen 0 nem 0 tartózkodás)**

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

2/ A Bolgár Kiegészítő Nemzetiségi Nyelvoktató Iskola és Óvoda, Kétnyelvű Óvoda Szervezeti és Működési Szabályzatának megtárgyalása, elfogadása.

**dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):**

Elmondja, hogy nagy dolognak tartja, hogy jogilag nincs Magyarországon másik olyan többcélú intézmény, mint az új köznevelési intézményünk. Az új, szentendrei telephelyre már megvan az engedély a Pest Megyei Kormányhivaltól., jelenleg a Budapest Főváros Kormányhivatalától várjuk a működési engedélyt.

Az Óvodába szeptemberben egy új óvónő érkezik. Egy fiatal óvónő, aki az ERASMUS projekt keretében itt töltött néhány hónapot itt fog maradni. A távlati cél az lenne, hogy két óvodai csoportot létre tudjunk hozni.

Elmondja, hogy Szvetla Bulgáriában nagyon eredményes megbeszéléseket folytatott, így Bulgáriából 2 tanárt küldenek Sármellékre is a bolgár nyelv oktatására, ami nagy eredménynek számít.



**Dr. Mohácsy Tamás hivatalvezető:**

Elmondja, hogy a Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése a 43/2025 (V.14) határozatával döntött, hogy 2025.09-01-től a fenntartásában álló két köznevelési intézményt a Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskolát és Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodát egy intézménybe összevonj, valamint arról, hogy Szentendrén új telephelyet létesít.

Az új intézmény – a Bolgár Kiegészítő Nemzetiségi Nyelvoktató Iskola és Óvoda, Kétnyelvű Óvoda- működési engedélyezési eljárása Pest Vármegyei Kormányhivatalnál, valamint Budapest Főváros Kormányhivatalánál folyamatban van. Az új intézménynek elkészült a Szervezeti és Működési Szabályzata, valamint Pedagógiai Programja, melyet a közgyűlésnek meg kell tárgyalni és határozattal elfogadni.

**dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):**

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata. További kérdés, észrevétel nincs.

Az alábbi módosító indítványt (határozati javaslatot) terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, a Bolgár Kiegészítő Nemzetiségi Nyelvoktató Iskola és Óvoda, Kétnyelvű Óvoda Szervezeti és Működési Szabályzatát az előterjesztésnek megfelelően elfogadja.*

**SZAVAZÁS**

**Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 61/2025.(VI.18.) határozata**

**A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, a Bolgár Kiegészítő Nemzetiségi Nyelvoktató Iskola és Óvoda, Kétnyelvű Óvoda Szervezeti és Működési Szabályzatát az előterjesztésnek megfelelően elfogadja.**

**Határidő: azonnal**

**Felelős: hivatalvezető**

**(14 igen 0 nem 0 tartózkodás)**

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

**3/ A Bolgár Kiegészítő Nemzetiségi Nyelvoktató Iskola és Óvoda, Kétnyelvű Óvoda Pedagógiai Programjának megtárgyalása, elfogadása.**



**Dr. Mohácsy Tamás hivatalvezető:**

Elmondja, hogy az új intézménynek elkészült a Pedagógiai Programja, melyet a közgyűlés részére csatoltan kiküldésre került. A Pedagógiai Programot határozattal kell a közgyűlésnek elfogadni.

**dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):**

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata. További kérdés, észrevétel nincs.

Az alábbi módosító indítványt (határozati javaslatot) terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, a Bolgár Kiegészítő Nemzetiségi Nyelvoktató Iskola és Óvoda, Kétnyelvű Óvoda Pedagógiai Programját az előterjesztésnek megfelelően elfogadja.*

***SZAVAZÁS***

**Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 62/2025.(VI.18.) határozata**

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, a Bolgár Kiegészítő Nemzetiségi Nyelvoktató Iskola és Óvoda, Kétnyelvű Óvoda Pedagógiai Programját az előterjesztésnek megfelelően elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: hivatalvezető

(14 igen 0 nem 0 tartózkodás)

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

**dr. Muszev Dimitrov Dancso:**

Elmondja, hogy a Bolgár Országos Önkormányzat a Sármelléki Általános Iskola bolgár nyelvi oktatásához a Bolgár Köztársaság Oktatásügyi és Tudományos Minisztériumától iskolai tanárra vonatkozó pályázat kiírását kértük. Az állás betöltésére két pályázat érkezett Margarita Veselinova Hadzhieva és Maria Ivanova Markova részéről, Ismerteti a pályázatokat. A tanárnőket a bolgár állam fizeti és Sármelléki Általános Iskola fenntartója – a Nagykanizsai Tankerületi Központ- vállalta részükre lakás biztosítását.

Kéri a közgyűlést, hogy az elfogadásukat határozattal erősítse ezt meg.

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata. További kérdés, észrevétel nincs.



Az alábbi módosító indítványt (határozati javaslatot) terjeszti a képviselő-testület elé:

*Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése a Bolgár Köztársaság Oktatásügyi és Tudományos Minisztériumától érkezett bolgár pedagógusok (Margarita Veselinova Hadzhieva és Maria Ivanova Markova) pályázati anyagát megismerte és egyetért azzal, hogy a Sármelléki Általános Iskolában bolgár nyelvet tanítsanak.*

## **SZAVAZÁS**

### **Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 63/2025.(VI.18.) határozata**

**Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése a Bolgár Köztársaság Oktatásügyi és Tudományos Minisztériumától érkezett bolgár pedagógusok (Margarita Veselinova Hadzhieva és Maria Ivanova Markova) pályázati anyagát megismerte és egyetért azzal, hogy a Sármelléki Általános Iskolában bolgár nyelvet tanítsanak.**

**Határidő: azonnal**

**Felelős: hivatalvezető**

**(14 igen 0 nem 0 tartózkodás)**

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

### **dr. Muszev Dimitrov Dancso:**

Elmondja, hogy a Bolgár Országos Önkormányzat köznevelési intézményeihez óvodapedagógus és általános iskolai tanár biztosítására vonatkozó pályázat kiírását kértük a Bolgár Oktatási Minisztériumtól, melyet most vissza szeretnénk vonni. Kéri a közgyűlést, hogy határozattal erősítse ezt meg.

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata. További kérdés, észrevétel nincs.

Az alábbi módosító indítványt (határozati javaslatot) terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a Bolgár Oktatási Minisztériumnak írott levél - melyben óvodapedagógusi és általános iskolai tanári állás betöltésére vonatkozó pályázat kiírását kértük –visszavonja.*

## **SZAVAZÁS**

### **Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 64 /2025.(VI.18.) határozata**

**A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a Bolgár Oktatási Minisztériumnak írott levél - melyben óvodapedagógusi és általános iskolai tanári állás betöltésére vonatkozó pályázat kiírását kértük –visszavonja.**



**Határidő: azonnal**

**Felelős: hivatalvezető**

**(14 igen 0 nem 0 tartózkodás)**

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

#### **4. Napirend:**

Tájékoztató az elmúlt időszak pénzügyi és kulturális eseményeiről.

#### **dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):**

A bolgár tanáraink bérleti jogviszonyát felmondják, ezért a lekötött állampapírunk hozamaiból lakást kellene vásárolni, hogy a lakhatásuk megoldott legyen. Sikerült találni Csepelen egyet, amelyik ár-érték arányban nagyon jónak tűnik. Ez egy 46m<sup>2</sup>-es kétszobás lakás, amely 45.5 M Ft. Felhatalmazást kér a közgyűléstől a lakás megvásárlására és a szerződés aláírására.

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata. További kérdés, észrevétel nincs. Az alábbi módosító indítványt (határozati javaslatot) terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a bolgár pedagógusok lakhatási kérdésének megoldására a XXI. ker. Budapest, Ady. E. utca 3. sz. alatti 46m<sup>2</sup>-es 1,5 szobás ingatlant 45, 5 M Ft-ért megvásárolja. Felhatalmazza dr. Muszev Dimitrov Dancso elnököt az adásvételi szerződés megkötésére.*

**SZAVAZÁS**

#### **Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 65 /2025.(VI.18.) határozata**

**A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a Bulgáriából érkezett óvoda pedagógusok lakhatási kérdésének megoldására a XXI. ker. Budapest, Ady. E. utca 3. sz. alatti 46m<sup>2</sup>-es, 1,5 szobás ingatlant 45, 5 M Ft-ért megvásárolja. Felhatalmazza dr. Muszev Dimitrov Dancso elnököt az adásvételi szerződés megkötésére.**

**Határidő: azonnal**

**Felelős: hivatalvezető**

**(14 igen 0 nem 0 tartózkodás)**

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

**SZAVAZÁS**



**dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):**

Elmondja, hogy mivel a bolgár vendégtanáraink lakhatása megszűnik 2025. szeptember 30-án, ezért szükségesé válik második ingatlan vásárlása. Felhatalmazást kér a közgyűléstől, hogy legfeljebb 55 M Ft értékhatárig lakásvásárlásra adásvételi szerződést köthessen.

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata. További kérdés, észrevétel nincs.

Az alábbi módosító indítványt (határozati javaslatot) terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy felhatalmazza dr. Muszev Dimitrov Dancso elnököt, hogy a bolgár pedagógusok részére legfeljebb 55 000 0000 Ft-ért egy másik lakást vásároljon és az ezzel kapcsolatos adásvételi szerződést aláírja.*

**SZAVAZÁS**

**Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 66 /2025.(VI.18.) határozata**

**A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy felhatalmazza dr. Muszev Dimitrov Dancso elnököt, hogy a bolgár pedagógusok részére legfeljebb 55 000 0000 Ft-ért egy másik lakást vásároljon és az ezzel kapcsolatos adásvételi szerződést aláírja.**

**Határidő: azonnal**

**Felelős: hivatalvezető**

**(14 igen 0 nem 0 tartózkodás)**

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

**dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):**

A Sármellékre kihelyezett pedagógusok lakhatását a helyi önkormányzat biztosítja, de a bútorzat biztosítása a Bolgár Országos Önkormányzatot terheli.

Kéri a közgyűlés felhatalmazását arra, hogy a lakásokba, amelyeket megvásárol majd az Önkormányzat, valamint a 2 db sármelléki lakásba legfeljebb 5M Ft értékben bútort vásárolhasson.

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata. További kérdés, észrevétel nincs. Az alábbi módosító indítványt (határozati javaslatot) terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy felhatalmazza dr. Muszev Dimitrov Dancso elnököt, hogy az új lakásokba, valamint a 2 db sármelléki lakásba legfeljebb 5 M Ft értékben bútort vásároljon.*



## SZAVAZÁS

### Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 67 /2025.(VI.18.) határozata

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy felhatalmazza dr. Muszev Dimitrov Dancso elnököt, hogy az új lakásokba, valamint a 2 db sármelléki lakásba legfeljebb 5 M Ft értékben bútort vásároljon.*

**Határidő: azonnal**

**Felelős: hivatalvezető**

**(14 igen 0 nem 0 tartózkodás)**

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

### dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):

Elmondja, hogy Debrecen Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi kulturális programjainak támogatására kérelmet nyújtott be. Az Önkormányzati Koordinációs Bizottság a kérelmet tárgyalta és a közgyűlés felé támogatásra javasolta.

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata. További kérdés, észrevétel nincs.

Az alábbi módosító indítványt (határozati javaslatot) terjeszti a képviselő-testület elé:  
*A Bolgár Országos Önkormányzat közgyűlése Debrecen Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata kérelmében foglaltaknak megfelelően, a 2025. évi kulturális programjainak támogatására 350 000 Ft támogatást nyújt, a 2025. évi költségvetési határozatban rögzítettek szerint.*

## SZAVAZÁS

### Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 68/2025.(VI.18.) határozata

**A Bolgár Országos Önkormányzat közgyűlése Debrecen Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata kérelmében foglaltaknak megfelelően, a 2025. évi kulturális programjainak támogatására 350 000 Ft támogatást nyújt, a 2025. évi költségvetési határozatban rögzítettek szerint.**

**Határidő: azonnal**

**Felelős: hivatalvezető**

**(14 igen 0 nem 0 tartózkodás)**

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.



**dr. Mohácsy Tamás hivatalvezető:**

Elmondja, hogy az Önkormányzatnak a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 9.§ (2) alapján vagyongazdálkodási tervet kell elfogadni. Ismerteti a tartalmát.

**dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):**

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata. További kérdés, észrevétel nincs. Az alábbi módosító indítványt (határozati javaslatot) terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 9.§ (2) bekezdésében foglaltak szerint, a határozat melléklete szerint elfogadja Bolgár Országos Önkormányzat 2025-2029 évekre vagyongazdálkodási tervét.*

**SZAVAZÁS**

**Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 69/2025.(VI.18.) határozata**

**A Bolgár Országos Önkormányzat a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 9.§ (2) bekezdésében foglaltak szerint, a határozat melléklete szerint elfogadja Bolgár Országos Önkormányzat 2025-2029 évekre vagyongazdálkodási tervét.**

**Határidő: azonnal**

**Felelős: hivatalvezető**

**(14 igen 0 nem 0 tartózkodás)**

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

**dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):**

Elmondja, hogy az Önkormányzat tulajdonában lévő Budapest, Lónyai utca 41. sz. földszinti ingatlanába a napi melegekre való tekintettel szükségessé vált klíma kiépítése. A jelenlegi fűtési rendszer alavult, gyenge hatásfokkal működik ez indokolja a kazán cseréjét, továbbá ehhez kapcsolódóan kémény kiépítését is. Kéri a közgyűlés felhatalmazását arra, hogy a kazáncserét, klíma kiépítést és kéménybélelési munkálatokat legfeljebb 5 M Ft összeghatárig megrendelje. Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata. További kérdés, észrevétel nincs.

Az alábbi módosító indítványt (határozati javaslatot) terjeszti a képviselő-testület elé:  
A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a Bolgár Országos Önkormányzat tulajdonában lévő *Budapest, Lónyai utca 41 sz. földszinti lakásban a*



*kazáncserét, klíma kiépítést és kondenzációs kéménybélelési munkálatokat legfeljebb 5 M Ft összeghatárig elvégezteti.*

## **SZAVAZÁS**

### **Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 70/2025.(VI.18.) határozata**

**A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a Bolgár Országos Önkormányzat tulajdonában lévő Budapest, Lónyai utca 41 sz. földszinti lakásban a kazáncserét, klíma kiépítést és kondenzációs kéménybélelési munkálatokat legfeljebb 5 M Ft összeghatárig elvégezteti.**

**Határidő: azonnal**

**Felelős: hivatalvezető**

(14 igen 0 nem 0 tartózkodás)

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

### **dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):**

A Bolgár Oktatási és Kulturális Központ épületének II. emeletén lévő lakásokat a mennyezethűtés nem tudja megfelelően lehűteni, ezért 2 db split klíma kiépítése szükséges, melyekre kapott árajánlatot az Önkormányzat. A klíma felszerélése a nagy melegre való tekintettel nem halogatható.

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata. További kérdés, észrevétel nincs.

Az alábbi határozati javaslatot terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a Bolgár Oktatási és Kulturális Központ épületének II. emeletén a lakásokba 2 db split klíma kiépítését bruttó 4 416 895 Ft-ért a Laszer Konstruktív Épületgépészeti Kft.-től megrendeli.*

## **SZAVAZÁS**

### **Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 71/2025.(VI.18.) határozata**

**A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a Bolgár Oktatási és Kulturális Központ épületének II. emeletén a lakásokba 2 db split klíma kiépítését bruttó 4 416 895 Ft-ért a Laszer Konstruktív Épületgépészeti Kft.-től megrendeli.**

**Határidő: azonnal**



**Felelős: hivatalvezető**

**(14 igen 0 nem 0 tartózkodás)**

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

**dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):**

Elmondja, hogy a korábbi ülésen elhangzottak a III. emelet bérbeadásának feltétele, hogy irodahelységek kerüljenek kialakításra, melynek költségei az önkormányzatot terhelik.

A Bolgár Kulturális Központ III. emeletén irodák kialakítási munkálataira az Önkormányzat árajánlatot is kapott 13 759 350 M Ft+ Áfa összegben. Az irodahelységek kialakítása miatt további gépészeti munkálatok szükségesek, melyekre árajánlatot kért az Önkormányzat.

Ezt követően szükség lesz biztonsági, tűzvédelmi eszközök áthelyezésére, melynek költségei jelenleg még szintén nem ismertek.

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata. További kérdés, észrevétel nincs.

Az alábbi módosító indítványt (határozati javaslatot) terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a Bolgár Kulturális Központ III. emeletén lévő irodák kialakítási munkálatait 13 759 350 M Ft+ Áfa értékben megrendeli. Felhatalmazza dr. Muszev Dimitrov Dancsot a Bolgár Országos Önkormányzat elnökét az ezzel kapcsolatos vállalkozási szerződés megkötésére.*

**SZAVAZÁS**

**Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 72/2025.(VI.18.) határozati javaslata**

**A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a Bolgár Kulturális Központ III. emeletén lévő irodák kialakítási munkálatait 13 759 350 M Ft+ Áfa értékben megrendeli. Felhatalmazza dr. Muszev Dimitrov Dancsot a Bolgár Országos Önkormányzat elnökét az ezzel kapcsolatos vállalkozási szerződés megkötésére.**

**Határidő: azonnal**

**Felelős: hivatalvezető**

**(14 igen 0 nem 0 tartózkodás)**

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.



**dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):**

Elmondja, hogy a Bolgár Országos Önkormányzat részére a Miniszterelnökség által 2024. évre biztosított költségvetési támogatásokról (Nemzetiségi önkormányzati intézmények fenntartásához és Nemzetiségi média feladatellátás) készített pénzügyi beszámolót el kell fogadni a közgyűlésnek. Átadja szót ezzel kapcsolatban Szabó Ildikó gazdasági vezetőnek.

**Szabó Ildikó gazdasági vezető:**

Röviden ismerteti a pénzügyi beszámolót

**dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):**

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata. További kérdés, észrevétel nincs.

Az alábbi módosító indítványt (határozati javaslatot) terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy elfogadja a Bolgár Országos Önkormányzat részére a Miniszterelnökség által 2024. évre biztosított költségvetési támogatásokról (Nemzetiségi önkormányzati intézmények fenntartásához és Nemzetiségi média feladatellátás) készített pénzügyi beszámolót.*

**SZAVAZÁS**

**Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 73/2025. (VI.18.) határozata**

**A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy elfogadja a Bolgár Országos Önkormányzat részére a Miniszterelnökség által 2024. évre biztosított költségvetési támogatásokról (Nemzetiségi önkormányzati intézmények fenntartásához és Nemzetiségi média feladatellátás) készített pénzügyi beszámolót.**

**Határidő: azonnal**

**Felelős: hivatalvezető**

**(14 igen 0 nem 0 tartózkodás)**

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

**5.Napirend:**

**Helyi és vidéki bolgár önkormányzatok tájékoztatója az elmúlt időszak eseményeiről**



### **Kirov Milán:**

Szigetszentmiklóson május 25-én volt az „ízék-zenék fesztivál” gastro piknik sok résztvevővel.

### **Belosinov Dragetta:**

Elmondja, hogy a rendezvényük egybeesett a május 24-i rendezvénnyel. Természetesen támogatják a Jantra Néptánc Egyesület Mallorcai útját.

### **Szilvainé Deleff Anikó:**

Elmondta, hogy Debrecenben sportnap volt, illetve május 14-én volt a bolgár hímzések kiállítás megnyitása.

### **Ruszev Teodora:**

Siklóson volt a koszorúzás május 14-én, melyen sokan voltak és nagyon jól sikerült rendezvény volt.

### **Valcsev János:**

Miskolcon 28-ik alaklommal ünnepelték meg a május 24-ét, valamint fontosnak tartja, hogy egy kisbusszal részt tudtak venni az országos rendezvényen.

### **Karailiev Iván:**

A III. kerületben is 24-én tartották a nemzetiségi ünnepet.

### **Tütümkov-Hrisztov Jordán**

Kispesten 3000 bolgár paradicsom palánta került kiosztásra. Ha valaki bemutatta a lakcímkártyáját kapott 2 db paradicsom palántát. Készülnek az őszi nemzetiségi estre, valamint az ERASMUS projekt regisztrációjára várnak.

### **Vladislav Panov:**

Nemzetközi bolgár egyesületekkel való kapcsolattartásban fog segíteni az Önkormányzatnak.

### **Varga Szimeon:**

Elmondja, hogy itt járt a bolgár külügyminiszter és megkoszorúzták a Botev szobrot és megbeszélést folytattak a templom használati jogának kérdésével kapcsolatban. Nagyon jó program volt Zalaváron a Zalavári Önkormányzattal közösen szervezett koszorúzás.



**6/ Napirend:**

Egyebek

Több tárgy és indítvány nem volt, az elnök az ülést bezárta.



.....  
dr. Muszev Dimitrov Dancso  
Bolgár Országos Önkormányzat  
elnöke

.....  
Belosinov Dragetta  
Jegyzőkönyv-hitelesítő

.....  
dr. Mohácsy Tamás  
jegyzőkönyv-hitelesítő

